ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ

Η ΑΡΧΑΙΟΤΕΡΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

Ἱδρυτής: ΧΑΡ. ΦΡΑΓΚΟΠΟΥΛΟΣ

Συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 6 § 1 τοῦ Α. Ν. 1091)38

Ἰδιοκτησία—Διεύθυνσις: ΓΙΩΤΑ Κ. ΠΑΠΑΓΓΕΛΟΥΤΣΟΥ
Πάτραι: Γεροκωστοπούλου 50

Διευθυντὴς Τυπογραφείου Διονύσιος Ι. Βλαχάκης
Κατοικία: Νοσοκομείου 3

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ: ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ: Ἐτησία 360 ΔΡ.
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ: » 20 ΔΟΛ.

Κοινωνικά

Ἰατροί

ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ, ἀφροδισιολόγος ἰατρὸς ΜΙΜΗΣ Α. ΚΑΤΣΑΜΠΑΣ, Βούρβαχη 8 (πλατεῖα Γεωργίου Α' 30), Τηλέφ. 28—77. ΑΙΣΘΗΤΙΚΗ ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΙΑ (ἀποτριχώσεις κλπ.). ΣΕΞΟΥΑΛΙΚΑΙ ΠΑΘΗΣΕΙΣ.

***

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΤΑΘΟΠΟΥΛΟΣ ἰατρός, Δερματολόγος—Ἀφροδισιολόγος—Αἰσθητικὴ Δερματολογία—Σεξουαλικαὶ παθήσεις Βότση 20, Τηλ. 20—14.

***

Ὁ κ. Κ. ΟΙΚΟΝΟΜΟΠΟΥΛΟΣ, ὀφθαλμίατρος, Μαιζῶνος 12. Μετεκπαιδευθεὶς ἐπὶ μακρὸν εἰς Βιέννην, Βερολίνον, Ζυρίχην, εἰδοποιεῖ τὴν πελατείαν του ὅτι ἀνεχώρησε δι' ἐπιστημονικὸν ταξεῖδιον εἰς Εὐρώπην. Ἡ ἄφιξίς του θὰ ἀναγγελθῇ.

***

ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ ΣΥΚΙΩΤΗΣ, εἰδικὸς Νευρολόγος — Ψυχίατρος. Νέα Δ)σις: Ρήγα Φεραίου 141, Τηλ. 25—65.

****

Ὁ ἰατρὸς κ. ΣΠΥΡΟΣ ΧΡΥΣΑΝΘΑΚΗΣ χειροῦργος—ὠτορινολαρυγγολόγος, δέχεται εἰς τὴν κλινικήν του, πλατεῖα Γεωργίου Α' ἀριθ. 9, τηλ. 36—65

***

Ἀκτινολογικὸν ἐργαστήριον ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΔΗΜ. ΝΑΣΙΟΠΟΥΛΟΥ—ἰατροῦ εἰδικοῦ ἀκτινολόγου ἀκτινοθεραπευτοῦ. Ἐργαστήρια Μαιζῶνος 52, Τηλέφωνον. 40—46 (ἀκριβῶς ἔναντι Καθολικῆς Ἐκκλησίας), οἰκία Ἁγίου Νικολάου 50, Τηλ. 36—66

***

Ὁ κ. ΙΩΑΝΝΗΣ Χ. ΚΑΡΑΜΑΝΟΣ, Νευρολόγος—Ψυχίατρος, εἰδικευθεὶς ἐν Βιέννῃ καὶ Ζυρίχῃ δέχεται Ἁγίου Νικολάου—Κανακάρη 100, Τηλέφ. 31—02, οἰκίας 37—04.

***

ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ ἰατρὸς Δ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ (Νοσήματα δέρματος, τριχωτοῦ κεφαλῆς, ὀνύχων). ΑΠΟΤΡΙΧΩΣΕΙΣ. Ἐρμοῦ—Κανακάρη 118. Τηλ. 30-61

***

Ὁ ὀδοντίατρος κ. ΣΤΑΜΑΤΗΣ ΣΚΟΥΡΑΣ, δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του Ρήγα Φεραίου 98, τηλ. 30—56.

***

ΙΩΑΝΝΗΣ Μ. ΓΙΑΛΕΛΗΣ ἰατρός, εἰδικὸς παθολόγος. Δέχεται ἐν τῷ ἰατρείῳ του Ρήγα Φεραίου 68, Τηλ. 33—92.

Τηλέφωνα Ἐπειγούσης Ἀνάγκης

Πυροσβεστεῖον	25—61
»	25—62
Α' Βοήθειαι	39—55
»	23—86
Δ. Νοσοκομεῖον	26—98
Ἀστυν. Δ)σις	28—35
Γεν. Ἀσφάλεια	28—80
«Γλαῦκος» βλάβαι	25—22

Θέαματα

Αἴγλη: Σήμερον 4—12 τὸ Ἑλληνικὸν «Ἡ Θυσία τῆς Μάννας».

Ἄστυ: Σήμερον 4—12 «Ἡ Ὡραία τῆς Ρώμης» μὲ τὴν Τζίνα Λολομπριγκίτα, αὐστηρῶς ἀκατάλληλον.

Ἴντεάλ: Σήμερον 4—12 «Ἡ τελευταῖα φορὰ ποὺ εἶδα τὸ Παρίσι», ἔγχρωμον, Ἐλίζαμπεθ Τέϋλορ—Βὰν Τζόνσον.

Πάνθεον: Σήμερον 4—12 «Ὁ Δολοφόνος Φάντασμα».

Ρέξ: (Σινεμασκόπ). Σήμερον 4—12 «Ἡ Φυλακισμένη τοῦ Ἐσκοριάλ».

Τιτάνια: Σήμερον 2—4 Σινεάκ. 4—12 «Ὁ Στιγματισμένος».

Ληξιαρχεῖον

Κίνησις 29)2)56

Γεννήσεις:

Ἄρρενα: Νικολάου Φράγκου, Ἀνδρ. Καλιντήρη, Γεωργ. Φωτακοπούλου. Θῆλυ: Φιλ. Ἀγκιούς.

Θάνατοι:

Στέφανος Χόρτης ἐτῶν 80, Βασιλεία Ἰω. Σταμούλη 3 ἡμερῶν, Ἑλένη Λάζαρη ἐτῶν 75.

Γάμοι:

Μιλτιάδης Κάρδαρης ἐκ Ρώμεσι Ἠλείας—Νικολίτσα Σταμπουτσῆ ἐκ Πατρῶν. Σπυρίδων Λαμπρόπουλος ἐκ Μπεγουλακίου—Καλὴ Ἀντωνοπούλου ὁμοίως.

ΧΟΡΟΣ ΤΩΝ ΓΟΡΤΥΝΙΩΝ

Ζητεῖται τεχνίτης διὰ τὸ συνεργεῖον μοτοσυκλεττῶν Τάκη Χαραλαμποπούλου.

Η ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΟΥ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ-ΑΘΗΝΩΝ Κ. ΚΥΡΙΑΚΟΠΟΥΛΟΥ ΠΡΟΣ ΤΗΝ Γ. ΣΥΝΕΛΕΥΣΙΝ ΤΩΝ ΜΕΤΟΧΩΝ

Κατωτέρω δημοσιεύομεν τὸ Β' μέρος τῆς ἐκθέσεως τοῦ Διοικητοῦ τῆς Τραπέζης Ἐθνικῆς—Ἀθηνῶν κ. Κυριακοπούλου.

Ὁ δεύτερος λόγος, ποὺ περιορίζει τὰ διαθέσιμα τῶν Τραπεζῶν καὶ παρακωλύει τὴν δημιουργικὴν διάθεσιν τῶν κεφαλαίων, εἶναι ὅτι δὲν διοχετεύεται πλέον, ὡς συνέβαινε προπολεμικῶς καὶ μέχρι τοῦ 1951, εἰς τὰς Τραπέζας ἡ συλλογικὴ ἀποταμίευσις τῆς οἰκονομίας. Ἡ ἀποταμίευσις ὅμως αὐτὴ τῶν ἀσφαλιστικῶν καὶ τῶν ἄλλων ὀργανισμῶν δημοσίου δικαίου τείνει νὰ ἀποβῇ μακροχρονίως καὶ παρ' ἡμῖν ὁλονὲν σημαντικώτερος παράγων δημιουργίας ὑγιῶν κεφαλαίων, τῶν ὁποίων δὲν εἶναι σκόπιμον νὰ στεροῦνται οἱ παραγωγικοὶ κλάδοι, ἰδία ὑπὸ τὰς σημερινὰς συνθήκας ἐντόνου ἀνεπαρκείας τῶν βραχυπροθέσμων καὶ μακροπροθέσμων πιστωτικῶν μέσων.

Εἶναι ἀληθές, ὅτι ἐνιαχοῦ ἀναγνωρίζεται ἡ σημασία τῆς χρησιμοποιήσεως ποσοστοῦ τινος τῶν ἀποταμιεύσεων αὐτῶν διὰ τὴν χρηματοδότησιν δημοσίων παραγωγικῶν ἐπενδύσεων. Δὲν πρέπει ὅμως νὰ παραβλέπηται ὅτι, συμφώνως καὶ πρὸς τὰ στοιχεῖα τοῦ τελευταίου δημοσιονομικοῦ ἀπολογισμοῦ, μικρὸν μόνον μέρος τῶν ἐτησίως σχηματιζομένων τοιούτων ἀποταμιεύσεων χρησιμοποιεῖται διὰ δημοσίας ἐπενδύσεις, ὡς ἐπίσης δὲν πρέπει νὰ παραβλέπηται, ὅτι συνήθως ἀνάγκαι δημοσίων ἐπενδύσεων τρεχούσης φύσεως ἐκαλύπτοντο προπολεμικῶς — καὶ δέον πάντοτε νὰ καλύπτωνται—ἐκ τακτικῶν ἢ ἐκτάκτων ἐσόδων τοῦ προϋπολογισμοῦ. Ἐν πάσῃ περιπτώσει, ἡ μὴ ἐπάνοδος, ὡς μέχρι καὶ τοῦ 1951, τῶν συλλογικῶν ἀποταμιεύσεων, αἵτινες ὁλονὲν περισσότερον ὑποκαθιστοῦν καὶ ἀναγκαίως περιορίζουν τὴν ἐκουσίαν ἰδιωτικὴν ἀποταμίευσιν, εἰς τοὺς φυσικοὺς των θεματοφύλακας, καὶ δι' αὐτῶν εἰς τὸν φυσικόν των προορισμόν; τὴν ἄρδευσιν, δηλαδή, τῶν παραγωγικῶν κλάδων, ἀναποφεύκτως στερεῖ τὴν ἰδιωτικὴν οἰκονομίαν πιστωτικῶν μέσων, προερχομένων οὐσιαστικῶς ἐξ ἰδίων της ἀποταμιεύσεων, ἐνῶ, ἐξ ἄλλου, παρεμποδίζει τὴν ἀνασύνταξιν τοῦ τραπεζικοῦ συστήματος τῆς χώρας.

Δέον νὰ ληφθῇ ὑπ' ὄψιν, ὅτι, ἐάν, ἐδραιουμένης βαθμιαίως τῆς ἐμπιστοσύνης, ἤρχισαν συγκεντρούμενα εἰς τὰς Τραπέζας βραχυπρόθεσμα κεφάλαια, αἱ παρ' ἡμῖν συνθῆκαι, ὡς καὶ εἰς ἄλλας χώρας μεταπολεμικῶς συνέβη, δὲν ἐπιτρέπουν τὴν πρόβλεψιν ταχείας συγκεντρώσεως σημαντικῶν μακροπροθέσμων διαθεσίμων κεφαλαίων. Τοῦτο ἀποτελεῖ πρόσθετον λόγον διὰ νὰ μὴ ἀποστερῆται ἡ οἰκονομία τῶν ἰδίων αὐτῆς ἀποταμιεύσεων, ὡς αἱ καταθέσεις τῶν Ν.Π.Δ.Δ., αἵτινες ἔχουν οὐσιαστικῶς μακροπρόθεσμον χαρακτῆρα καὶ δύνανται νὰ ἀποτελέσουν κατὰ ἓν ποσοστὸν τὸν πυρῆνα τῶν κεφαλαίων διὰ τὴν ἐπανάληψιν βασικῆς λειτουργίας τῶν Τραπεζῶν, συνισταμένης εἰς τὴν ἱκανοποίησιν καὶ περισσότερον μακροχρονίων πιστωτικῶν ἀναγκῶν τῶν ἐπιχειρήσεων καὶ ἰδίᾳ τῶν βιομηχανιῶν.

Δὲν πρέπει σχετικῶς νὰ λησμονῆται ὁ μονιμώτερος τρόπος καθ' ὃν αἱ βραχυπρόθεσμοι λεγόμεναι πιστώσεις πρέπει νὰ εὑρίσκωνται εἰς τὴν διάθεσιν τῶν βιομηχανικῶν ἐπιχειρήσεων, ὥστε νὰ καταλήγουν κατ' οὐσίαν ν' ἀποκτοῦν μακροχρόνιον κατὰ τὸ μᾶλλον ἢ ἧττον χαρακτῆρα. Δὲν πρέπει, ἐξ ἄλλου, νὰ παραβλέπηται ἡ στενωτάτη δι' αὐτὰς συνάρτησις μεταξὺ τῶν κυκλοφορούντων κεφαλαίων καὶ τῶν μακροπροθέσμων ἐκείνων, ἅτινα ταῖς ἐπιτρέπουν συνεχῆ προσαρμογὴν πρὸς τὰς βελτιώσεις ἃς προϋποθέτει ἡ ἀδιάλειπτος τεχνικὴ πρόοδος καὶ ἡ ἀνάγκη βελτιώσεως τῶν παραγωγικῶν ὅρων καὶ τοῦ κόστους παραγωγῆς.

Ἀπὸ τῆς ἰδικῆς της πλευρᾶς ἡ Ἐθν. Τράπεζα, συνεπὴς πρὸς τὸν προορισμόν της καὶ ἐπιζητοῦσα νὰ ἐπιτελέση τὸ ἐκ παραδόσεως εὐρυτέρας σημασίας ἔργον της, θὰ στρέψῃ ἐντονώτερον εἰς τό μέλλον τὰς προσπαθείας της— ἐντὸς τοῦ πλαισίου, βεβαίως, τῆς αὐστηρᾶς πραγματικότητος, ἣν ἀπεργάζεται ἡ ἀνοργάνωτος εἰσέτι μορφὴ τοῦ τραπεζικοῦ συστήματος καὶ ἡ ἀνεπάρκεια τῆς ἀναδημιουργουμένης ἀποταμιεύσεως—πρὸς βελτίωσιν τῶν συνθηκῶν πιστοδοτήσεως τῶν παραγωγικῶν τάξεων, μετὰ τῶν ὁποίων τόσοι τὴν συνδέουν δεσμοί, καὶ εὐρυθμοτέραν ἱκανοποίησιν τῶν ἀναγκῶν των, ἐφ' ὅσον βεβαίως πληροῦνται αἱ βασικαὶ πρὸς τοῦτο ἀρχαί, αἱ ἀρχαὶ δηλαδὴ τῆς παραγωγικότητος. ὡς ἐπίσης τῆς ρευστότητος τῶν παραχωρουμένων πιστώσεων.

Ἡ πολιτικὴ τῆς Τραπέζης θὰ κατατείνῃ ἐπίσης εἰς τὸν περιορισμὸν ἀπὸ πάσης δαπάνης, ἥτις δὲν δικαιολογεῖται ἀπὸ τὴν ὀρθολογιστικὴν λειτουργίαν της, μὲ σκοπὸν νὰ κατοστήσῃ τὴν ἄσκησιν τῆς πίστεως ἀφ' ἑνὸς μὲν ὑγιᾶ, ἀφ' ἑτέρου δὲ εὐθηνότερον ἀπὸ ἀπόψεως τραπεζικοῦ καὶ συνεπῶς κοινωνικοῦ κόστους.

Ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τῆς πλευρᾶς τῶν Νομισματικῶν ἀρχῶν θὰ ἦτο εὐκταῖον νὰ ἐπιδιωχθῇ ἡ ἀνακοὺφισις τῶν τραπεζικῶν πράξεων ἀπὸ τὴν πολύπλοκον ἐκείνην διαδικασίαν καὶ τὴν πληθώραν τῶν διατυπώσεων, αἱ ὁποῖαι ἐπαυξάνουν ἐπαχθῶς τὰ βάρη ἐπὶ τῆς τραπεζικῆς λειτουργίας.

Κύριοι Μέτοχοι,

Τοιαῦτα εἶναι τὰ ἐθνικὰ οἰκονομικὰ πλαίσια ἐντὸς τῶν ὁποίων ἐξειλίχθη ἡ διαχείρισις τῆς Τραπέζης κατὰ τὸ 1955. Καταθέτοντες πρὸς ἔγκρισιν τὸν Ἰσολογισμὸν ταύτης, ἐν τῷ ὁποίῳ καθρεπτίζεται ἡ ἐν τῷ μέτρῳ βεβαίως τῆς δυνάμεως τῶν ἀναπτυσσομένων, χάρις εἰς τὴν ἐμπιστοσύνην, ἣν ἐξακολουθεῖ πάντοτε νὰ ἐμπνέῃ, διαθεσίμων του τραχεῖα προσπάθεια τοῦ Ἱδρύματος τούτου πρὸς ἐνίσχυσιν τῆς οἰκονομίας τῆς χώρας, νομίζομεν σκόπιμον ὅπως προβῶμεν ἐνταῦθα εἰς γενικωτάτας μόνον παρατηρήσεις ἐπὶ τῶν ἐργασιῶν καὶ τῶν ἀποτελεσμάτων τῆς χρήσεως 1955, εἰς συμπλήρωσιν, ἄλλως τε, τῶν ὅσων ἐλέχθησαν εἰς τὸ γενικὸν μέρος τῆς παρούσης Ἐκθέσεως. Διὰ πλείονας διασαφήσεις ἐπὶ τῶν λογαριασμῶν τοῦ Ἰσολογισμοῦ παραπέμπομεν εἰς τὴν εἰδικὴν ἀνάλυσιν τῶν ἐν λόγῳ λογαριασμῶν, ἥτις ἀκολουθεῖ τὴν παροῦσαν Ἔκθεσιν, διὰ δὲ περισσοτέρας πληροφορίας ἐπὶ τῆς ἐξελίξεως τῆς οἰκονομικῆς καταστάσεως τῆς χώρας, εἰς τὰς εἰδικὰς κατὰ μῆνα κυκλοφορούσας οἰκονομικὰς καὶ στατιστικὰς ἐκδόσεις τοῦ Ἱδρύματος.

Ἡ ἐξέλιξις τῶν ἐργασιῶν τῆς Τραπέζης κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος ὑπῆρξεν ἡ ἀκόλουθος:

Καταθέσεις.—Αἱ ἐν γένει καταθέσεις παρὰ τῇ Τραπέζῃ ἀνερχόμεναι ἐν τέλει 1954 εἰς δραχμὰς 2.762 ἑκατ. ἐξήχθησαν ἐν τέλει 1955 εἰς δραχμὰς 3.076 ἑκατ. ἤτοι ἐνεφάνησαν αὔξησιν δραχμῶν 314. ἑκατ. ὀφειλομένην ἐξ' ὁλοκλήρου εἰς τὰς καταθέσεις ἐξωτερικοῦ, καθ' ὅσον αἱ τοῦ ἐξωτερικοῦ διετηρήθησαν εἰς τὸ αὐτὸ ἐπίπεδον τοῦ προηγουμένου ἔτους

Χαρακτηριστικὴ εἶναι ἡ αὔξησις τῶν καταθέσεων Ταμιευτηρίου, ἥτις ἀνῆλθεν εἰς ποσοστὸν 45ο)ο ἐπὶ τοῦ ὑπολοίπου τοῦ προηγουμένου ἔτους, ἐνῶ τὸ ποσοστὸν τῆς αὐξήσεως ἐπὶ τῶν καταθέσεων ἐν συνόλῳ, πλὴν τῶν καταθέσεων τῶν Δημοσίων Ὀργανισμῶν, ἀνῆλθεν εἰς 19ο)ο.

Αἱ τοποθετήσεις ἀνήρχοντο τὴν 13ην Δεκεμβρίου 1955 εἰς δραχμὰς 2.693 ἑκατ. ἔναντι δραχμῶν 2.723 ἑκατ. ἐν τέλει τοῦ προηγουμένου ἔτους 1954.

Καίτοι λογιστικῶς τὸ ὑπόλοιπον ἐμφανίζει μείωσιν δραχμῶν 30. ἑκατ. ἐν τούτοις πράγματι ἐσημειώθη αὔξησις 91 ἑκατ. ἐὰν ληφθῇ ὑπ' ὄψιν, ὅτι ἐντὸς τοῦ ἔτους 1955 ἐνηργήθη, ἐξ ὑφισταμένων προβλέψεων πρὸς ἐξυγίανσιν τοῦ Ἐνεργητικοῦ τῆς Τραπέζης, ἀπόσβεσις ἐπισφαλῶν ἀπαιτήσεων δραχμῶν 151. ἑκατ. καὶ ὅτι περιελήφθη εἰς τὸ ὑπόλοιπον τῆς 31ης Δεκεμβρίου 1955 τὸ ποσὸν τῶν ἀπαιτήσεων ἐκ καταπεσουσῶν ἐγγυητικῶν ἐπιστολῶν, ὅπερ ἐν τέλει τοῦ 1954 ἀνερχόμενον εἰς δραχμὰς 30 ἑκατ. ἐξυπηρετεῖτο εἰς ἕτερον γενικὸν λογαριασμὸν ἐν τῷ Ἰσολογισμῷ.

Σημειοῦμεν, ὅτι ὁ μέσος ὅρος τῶν τοποθετήσεων τοῦ ἔτους 1955 ἐμφανίζει αὔξησιν ἐν σχέσει πρὸς τὸν μέσον ὅρον τοῦ ἔτους 1954 ἐκ δραχμῶν 300 περίπου.

Κατὰ τὸ ὑπὸ κρίσιν ἔτος ἐξχρηματοδοτήθη ἡ ξενοδοχειακὴ ἑταιρεία «Ἀστὴρ» διὰ ποσοῦ δραχμῶν 57 ἑκατ. δαπανηθέντων εἰς ἔργα ἀξιοποιήσεως τῆς ἀκτῆς Γλυφάδας καὶ εἰς διαφόρους βελτιώσεις τῶν ἐν Ρόδῳ ξενοδοχείων. Τὸ ποσὸν τοῦτο, μετὰ τῶν ἀπαιτουμένων εἰσέτι διὰ τὴν ὁλοκλήρωσιν τῶν ἔργων δραχμῶν 18 ἑκατ, θὰ ὑπερβῇ τὸ διὰ τῶν συμβάσεων προβλεπόμενον κατὰ 33 ἑκατ.

Τὸ ὡς ἄνω ποσὸν τῶν 18 ἑκατομμυρίων θὰ ἐπαρκέση πρὸς ὁλοκλήρωσιν τῶν ἔργων, ἐφ' ὅσον ἀπαλλαγῇ ἡ ἑταιρεία «Ἀστήρ» τῆς ὑποχρεώσεως ἀνοικοδομήσεως ἐν Γλυφάδα ξενοδοχείου 120 κλινῶν, ἣν ἐπιδιώκομεν διὰ τροποποιήσεως τῆς συμβάσεως, δεδομένου ὅτι διὰ τῆς ἀνεγέρσεως ἑκατὸν μεμονωμένων περιπτέρων ἐξεπλήρωσεν ἐμμέσως τὴν ὑποχρέωσίν της ταύτην.

Οὕτω τὸ σύνολον τῆς δαπάνης διὰ τὴν ὁλοκλήρωσιν τῶν ὡς ἄνω ἔργων θὰ ἀνέλθῃ εἰς δραχμὰς 100 ἑκατ.

Παρὰ τὴν ἐπιθυμίαν μας ὅπως ἐνισχύσωμεν τὴν προσπάθειαν τοῦ Κράτους διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τοῦ Τουρισμοῦ, φρονοῦμεν ὅτι ἡ ἀνάληψις τοῦ βάρους τῶν 100 ἑκατ. ἐκ μέρους τῆς Τραπέζης ἐξ' ὁλοκλήρου δι' ἰδίων διαθεσίμων δὲν εἶναι δυνατή, καὶ ὡς ἐκ τούτου ἐζητήσαμεν εἰδικὴν χρηματοδότησίν μας διὰ τοῦ ἡμίσεος τοῦ ἄνω ποσοῦ, ἤτοι δραχμῶν 50 ἑκατ. ἅτινα ἀντιπροσωπεύουν τὰ πέραν τῶν συμβατικῶν ὑποχρεώσεών μας δαπανηθέντα καὶ ἀπαιτούμενα πρὸς ἀποπεράτωσιν τῶν ἔργων ποσά.

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

Αἱ ἀκαθάριστοι ὠφέλειαι τῆς Τραπέζης, μετὰ τὴν ἔκπτωσιν τῶν χρεωστικῶν τόκων ἀνῆλθον κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος εἰς Δραχ. 196,4 ἑκατ.

Τὰ δὲ ἔξοδα καὶ οἱ φόροι ἀνῆλθον εἰς Δραχ. 256,9 ἑκατ.

Τὰ ἔξοδα ἀναλύονται ὡς ἀκολούθως:

Ἔξοδα διαχειρίσεως	Δραχ. 230,6	ἑκατ.
Ἐξ ὧν:		
Ἀποδοχαὶ προσωπικοῦ	» 159,6	»
Εἰσφορὰ εἰς Ἀσφαλιστικὰ Ταμεῖα Προσωπικοῦ	» 20,2	»
Ἀμοιβαὶ τρίτων	» 8,9	»
Γενικὰ Ἔξοδα (ὑλικὸν γραφείου, φωτισμός, θέρμανσις, εἰσφοραὶ ὑπὲρ Ι.Κ.Α., ἀποζημιώσεις ἀποχωρησάντων ὑπαλλήλων, ἐνοίκια μηχανῶν ΙΜΒ, ἔρανοι — ἀγαθοεργίαι κλπ.	» 32,9	»
Φόροι (καθαρῶν προσόδων, κύκλου ἐργασιῶν κλπ.)	Δρχ. 26,3	ἑκατ.
Σύνολον	Δρχ. 256,9	ἑκατ.

Αἱ ἀποδοχαὶ τοῦ προσωπικοῦ ἐμφανίζουν αὔξησιν δραχμῶν 10 ἑκατ., ἐν σχέσει πρὸς τὰς τοῦ προηγουμένου ἔτους. Αὕτη ὀφείλεται εἰς τὴν γενομένην ἀπὸ 1ης Ἰανουαρίου 1955 αὔξησιν τῶν ἀποδοχῶν, διὰ παροχῆς εἰς ἅπαν τὸ προσωπικὸν ἐπιδόματος ἀκριβείας ζωῆς, ὅπερ ἀνῆλθεν εἰς δρχ. 14 ἑκατ. ποσὸν τὸ ὁποῖον περιωρίσθη κατὰ δραχ. 4 ἑκατ., λόγῳ πραγματοποιηθεισῶν ἐντὸς τοῦ ἔτους 1955 ἀπολύσεων ὑπαλλήλων.

Δέον νὰ σημειωθῇ, ὅτι εἰς τὸν ὑπὸ ἔγκρισιν Ἰσολογισμὸν οὐδεμία ἐγένετο πρόβλεψις διὰ τὰς ὑποχρεώσεις τῆς Τραπέζης πρὸς τὸ Ταμεῖον Συντάξεως τοῦ Προσωπικοῦ τῆς τέως Ἐθνικῆς Τραπέζη, τόσον διὰ τὸ λῆξαν ἔτος 1955, ὅσον καὶ διὰ τὰ ἔτη 1953 καὶ 1954. Τὸ θέμα τοῦτο τελεῖ ὑπὸ γενικωτέραν ρύθμισιν, ἀπασχολοῦν τόσον τὴν Κυβέρνησιν, ὅσον καὶ τὰς Διοικήσεις τῶν Τραπεζῶν Ἑλλάδος καὶ Ἐθνικῆς. Πάντως εἶναι γεγονός, ὅτι τὸ ἐν λόγῳ Ταμεῖον ὀφείλει εἰς τὴν ἡμετέραν Τράπεζαν ποσὸν ὑπερβὰν τὰ 80 ἑκατ., δι' οὗ ἐχρηματοδοτήθη παρ' ἡμῶν διὰ νὰ ἀντιμετωπίσῃ τὴν καταβολὴν τῶν συντάξεων, αἵτινες ἐτησίως ἀνέρχονται ἤδη εἰς 62 ἑκατ. περίπου καὶ ἐκ τῶν ὁποίων μόλις ποσὸν 16 ἑκατ. καλύπτεται ἐκ τῶν τακτικῶν ἐσόδων τοῦ Ταμείου.

Τόσον εἰς τὸ ἄνοιγμα τῶν 80 ἑκατ. δραχ., ὅσον καὶ εἰς τὸ ἐφεξῆς κατ' ἔτος τοιοῦτον ἐκ δρχ. 46 ἑκατ., προοδευτικῶς μειούμενον, δέον νὰ σημειωθῇ ὅτι ἡ Τράπεζα ἔχει ἀναλάβει ὑποχρέωσιν νὰ συμβάλλῃ κατὰ ἱκανὸν ποσοστόν.

Ὡς πρὸς τὰς ἀμοιβὰς τρίτων σημειοῦται αὔξησις δρχ. 2 ἑκατ. ὀφειλομένη εἰς τὴν αὔξησιν τῶν ἀποδοχῶν τοῦ Προσωπικοῦ τοῦ Νομικοῦ κλάδου καὶ εἰς τὴν αὔξησιν τῶν ἐνοικίων τῶν μισθίων Καταστημάτων.

Τὰ ἔσοδα, ἀνελθόντα, μετὰ τὴν ἀφαίρεσιν τῶν χρεωστικῶν τόκων, εἰς δραχμὰς 296 ἑκατ., ἐσημείωσαν μείωσιν δραχμῶν 3 ἑκατ., ἔναντι τῶν ἐκ δραχμῶν 299 ἑκατ. ἐσόδων τοῦ προηγουμένου ἔτους.

Ἐξ ἄλλου, τὰ ἔξοδα, ἀνελθόντα εἰς δραχμὰς 257 ἑκατ., ἐσημείωσαν αὔξησιν κατὰ 13 ἑκατομ., ἔναντι τῶν ἐκ δραχμῶν 244 ἑκατομ. παρελθόντος ἔτους.

Οὕτω ἡ χρῆσις κατέλιπε καθαρὰ κέρδη 39 ἑκατομ. ἔναντι 55 ἑκατ. καθαρῶν κερδῶν χρήσεως 1954.

Τὰ ὡς ἄνω ἐκ δραχ. 39 ἑκατ. καθαρὰ κέρδη τῆς χρήσεως διετέθησαν διὰ τὴν ἐνέργειαν ἀποσβέσεων καὶ προβλέψεων ὡς ἑξῆς:

α) Εἰς ἀπόσβεσιν ὁλοκλήρου τοῦ κατὰ τὸ ἔτος 1955 δαπανηθέντος ποσοῦ διὰ νέα εἴδη ἐγκαταστάσεων Δρχ. 3,5 ἑκατ.

β) Διὰ τὴν ἐκ τοῦ νόμου ἐπιτρεπομένην ἀπόσβεσιν ποσοστοῦ τῆς ἐν τοῖς βιβλίοις ἀξίας τῶν Καταστημάτων καὶ Κτημάτων τῆς Τραπέζης Δραχ. 7,8

γ) Διὰ προβλέψεις πρὸς κάλυψιν ἐπισφαλῶν ἀπαιτήσεων δρχ. 28 ἑκατ. Ἤτοι σύνολον δραχ. 39,3 ἑκατ.

Ὡς πρὸς τὰς προβλέψεις, σημειοῦμεν ὅτι πέραν τῶν ἐκ τοῦ νόμου ἐπιτρεπομένων τοιούτων (1ο)ο ἐπὶ τοῦ μέσου ὅρου τῶν τοποθετήσεων) ἐκ δραχμῶν 22.5 ἑκατ. ἐνηργήσομεν τοιαύτας 5,5 ἑκατ. εἰσέτι. Τοῦτο ἐκρίθη ἐπιβεβλημένον καὶ τραπεζιτικῶς ὀρθὸν, ἀφ' ἑνὸς μὲν πρὸς ἐνίσχυσιν τῶν ὑφισταμένων προβλέψεων, ἐξ ὧν διετέθησαν, ὡς ἀνωτέρω ἀναφέρομεν, 151 ἑκατ. πρὸς ἀπόσβεσιν ἐπισφαλῶν ἀπαιτήσεων, ἀφ' ἑτέρου δὲ διότι ποσὸν 21 ἑκατ. ἐκ τῶν κερδῶν παρήρχετο οὐχὶ ἐκ τῶν τακτικῶν τραπεζιτικῶν κερδῶν, ἀλλ' ἐκ διοφορᾶς ἀξίας πέραν τῆς ἐν τοῖς βιβλίοις ἀναγραφομένης, ἐκποιηθέντων ἀκινήτων τῆς Τραπέζης.

Μετὰ τὴν ἐκ τῶν πραγμάτων ἐπιβαλλομένην διάθεσιν τῶν κερδῶν εἰς ἀποσβέσεις καὶ προβλέψεις, δὲν καθίσταται δυνατὴ ἡ διανομὴ μερίσματος εἰς τοὺς κ. κ. Μετόχους.

Ἡ κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη διανομὴ μερίσματος ἐστηρίχθη εἰς ἔκτακτα ἔσοδα προελθόντα κυρίως ἐκ χρησιμοποιήσεως περιουσιακῶν στοιχείων. Πιστεύομεν, ὅτι αἱ παρατηρούμεναι σήμερον δυσχέρειαι εἰς τὴν ἰσορρόπησιν ἐσόδων καὶ ἐξόδων εἶναι παροδικαὶ καὶ ὅτι ἡ Τράπεζά μας συντόμως θὰ καταλάβῃ ἐντὸς τῆς οἰκονομίας τῆς χώρας μας τὴν ἁρμόζουσαν εἰς αὐτὴν θέσιν, ἐξασφαλίζουσα τὴν δικαίαν ἱκανοποίησιν τῶν Μετόχων της. Ἡ πρὸς αὐτὴν ἐκτίμησις καὶ ἐμπιστοσύνη τοῦ συνόλου τῆς Ἑλληνικῆς κοινωνίας, ἡ εἰς τὸ καθῆκον του ἀφοσίωσις τοῦ προσωπικοῦ της καὶ τὸ ἐπιδεικνυόμενον ὑπὸ τοῦ Κράτους ἐνδιαφέρον συνιστοῦν τὴν καλυτέραν ἐγγύησιν διὰ τὸ μέλλον τῆς Τραπέζης μας.

Ἀσφάλισις Ι.Κ.Α. καὶ εἰς Κρέσταινα

Δι' ἀποφάσεως τῆς Διοικήσεως τοῦ Ι.Κ.Α. ἡ κοινωνικὴ ἀσφάλισις ἐπεκτείνεται καὶ εἰς τὴν κωμόπολιν Κρεσταίνων Ὀλυμπίας.

ΔΥΟ ΒΙΒΛΙΑ ΤΗΣ Μ. ΡΑΛΛΗ

Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης Σελίδος

τοῦχοι, ξεχωρίζουν σὲ μεγαλεῖο καὶ ὅλεθρο, Νυχοπόδαρα, κουκουλωμένοι, συνοφρυωμένοι ἀπὸ δάση, ὀρθώνονται μὲ σκοῦρα πριονόκλαδα ἀμπέχωνα, κουμπωμένα ὡς τὸ λαιμό. Ἄλλοι πάλι, μὲ στολὴ ἀπὸ βράχο σὰν πανοπλία ἀτσαλένια, ἀφήνουνε πίσω τους ριχτὲς τὶς ἀπὸ χακὶ χλαῖνες τους, ντουμπλαρισμένες μὲ σχέδια τῶν δασότοπων. Καὶ μερικοί, φαλακροί, γυμνοί, πέτρινοι ἀπὸ γρανίτη κοφτό, ζεστό, ζεμπρωτὰ χαραγμένοι μὲ τὴν κιμωλία τοῦ πάγου, κάθονταν ἀραδιασμένοι σειρά, μὲ κράνη πρασινόμακρα σὰν σιδερένια, κατεβασμένα στ' ἀφτιὰ καὶ κολλάρους ψηλὰ ἀνεβασμένους ἀπὸ συστάδες καὶ θυσανωτὰ λοφία καθὼς κονταρομάχοι ἱππότες, ξεπεζεμένοι δίπλα σὲ ἀτίθασα, μαλλιαρὰ κι' ἀγριωπὰ δεντροθέμελα. Κι' ἀκόμα ἕνα πλῆθος ἀπὸ δαύτους νὰ χάσκουν μὲ χοντρὲς ξεκλείδωτες, ὑμ